

## Donnerstag, 5. Juli | Giovedì, 5 luglio

Tagungsort: Deutsches Historisches Institut in Rom  
Sede del convegno: Istituto Storico Germanico di Roma

9|00 **Michael Matheus** Roma  
Begrüßung | Indirizzo di saluto

**Eberhard J. Nikitsch** Roma  
**Sebastian Scholz** Zürich

Wissenschaftliche Einführung | Introduzione

### Schrift und Ausstattung | Scrittura e arredamento

Leitung | Presiede: **Sebastian Scholz** Zürich

9|30 **Walter Koch** München-Wien  
**Franz-Albrecht Borschlegel** München  
Schriftentwicklung und Schriftrezeption im mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Rom  
Sviluppo e ricezione della scrittura nella Roma medievale e rinascimentale

10|30 Diskussion | Discussione  
11|00 Kaffeepause | Pausa caffè

11|30 **Ottavio Bucarelli** Roma  
Epigraphik und liturgische Ausstattung in der Basilika St. Peter im Vatikan zwischen Spätantike und Mittelalter (in englischer Sprache)  
Epigrafi e arredo liturgico nella Basilica di San Pietro in Vaticano tra antichità e medioevo (in inglese)

12|00 Diskussion | Discussione

12|30 **Anna Blennow** Göteborg  
Sprachgeschichtliche und paläographische Aspekte in Weiheinschriften römischer Kirchen zwischen 1046 und 1263 (in englischer Sprache)  
Aspetti linguistici e paleografici delle iscrizioni di consacrazione nelle chiese romane tra 1046 e 1263 (in inglese)

13|00 **Sible de Blaauw** Nijmegen  
Liturgische, kultische und räumliche Aspekte in Weiheinschriften römischer Kirchen des 11. bis 13. Jahrhunderts  
Aspetti liturgici e spaziali delle iscrizioni di consacrazione nelle chiese romane (secoli XI-XIII)

13|30 Diskussion | Discussione  
14|00 Mittagspause | Intervallo pranzo

### Politik und Kommunikation | Politica e comunicazione

Leitung | Presiede: **Franz-Albrecht Borschlegel** München

15|00 **Kai-Michael Sprenger** Roma  
Krieg um Frieden. Die Inschrift der vatikanischen Sala Regia zum Frieden von Venedig (1177) als Auslöser eines internationalen Konfliktes (1632-35)  
La battaglia della pace. L'iscrizione della Sala Regia Vaticana e la Pace di Venezia (1177) come catalizzatore d'un conflitto internazionale (1632-35)

15|30 Diskussion | Discussione

16|00 **Jochen Johrendt** Wuppertal  
Ad perpetuum rei memoriam / Urkunden in Stein  
Ad perpetuum rei memoriam / Documenti in pietra

16|30 Diskussion | Discussione

### Exkursion | Escursione: Campo Santo Teutonico

17|00 Epigraphische Führung durch Kirche und Friedhof sowie die Inschriften-Sammlungen kleiner Empfang im Ehrenhof der Schweizergarde  
Visita guidata al patrimonio epigrafico della chiesa, del cimitero e collezione di epigrafi  
rinfresco nel cortile d'onore della Guardia Svizzera

Leitung | Guida: **Albrecht Weiland** Regensburg

Anfahrt zum Vatikan | Tragitto al Vaticano: Bus 98, 881

## Freitag 6. Juli | Venerdì, 6 luglio

Tagungsort: Königlich-Niederländisches Institut in Rom  
Sede del convegno: Reale Istituto Neerlandese a Roma

9|00 **Bernard Stolte** Roma  
Begrüßung | Indirizzo di saluto

### Repräsentation und Memoria | Rappresentanza e memoria

Leitung | Presiede: **Eberhard J. Nikitsch** Roma

9|30 **Daniela Mondini** Zürich  
Candidior cigno. Überlegungen zur sepulkralen Selbstdarstellung eines Papstnepoten. Guglielmo Fieschi (†1256) in San Lorenzo fuori le mura  
Candidior cigno. Riflessioni sull'autorappresentazione del nipote di un papa. Guglielmo Fieschi (†1256) e il suo sepolcro a San Lorenzo fuori le mura

10|00 Diskussion | Discussione

10|30 **Frithjof Schwartz** Mainz  
Zwischenspiel oder Entwicklungsprozess? Römische und avignonesische Grabinschriften des 14. Jahrhunderts im Vergleich  
Intermezzo oppure motore di sviluppo? Gli epitaffi romani e avignonesi del XIV secolo a confronto

11|00 Diskussion | Discussione  
11|30 Kaffeepause | Pausa caffè

12|00 **Michiel Verweij** Brüssel  
Papst Hadrian VI. (†1523), Kardinal Willem van Enckenvoirt (†1534) und Santa Maria dell'Anima. Nicht nur epigraphische Aspekte einer intensiven Beziehung  
Papa Adriano VI (†1523), il cardinale Willem van Enckenvoirt (†1534) e Santa Maria dell'Anima. Aspetti epigrafici – ma non solo – di un'intensa relazione

12|30 Diskussion | Discussione

13|00 Mittagspause | Intervallo pranzo

## 15|00 **Roundtablegespräch | Tavola rotonda**

Epigraphische Editionsprojekte in  
Deutschland und Italien  
Edizioni epigrafiche in Germania e Italia

Leitung | Presiede

**Christine Steininger** München

Teilnehmer | Partecipanti:

**Flavia de Rubeis** Venezia **Ottavio Bucarelli** Roma

**Miriam Trojer** Innsbruck **Harald Drös** Heidelberg

Abschlussdiskussion | Considerazioni conclusive

## **Samstag, 7. Juli | Sabato, 7 luglio**

### **Römische Spaziergänge | Passeggiate romane**

9|30 SS. Quattro Coronati (Silvester-Kapelle) und  
Lateran (Basilika mit Kreuzgang, Baptisterium,  
Scala Sancta und Sancta Sanctorum)

Leitung | Guida

**Kordula Wolf** Roma

**Kai-Michael Sprenger** Roma

13|00 Mittagspause | Pausa pranzo

15|00 Lücke im System. Die Erinnerung an die  
Konsekration durch den (Gegen-)Papst Anaklet  
II. und andere Konsekrationsinschriften  
(Inschriften in San Lorenzo in Lucina)

Leitung | Guida

**Kai-Michael Sprenger** Roma

**Matthias Kloft** Frankfurt am Main

16|00 Santa Maria dell'Anima

Leitung | Guida

**Eberhard J. Nikitsch** Roma

Ende der Veranstaltung | Fine del convegno

Diese Tagung steht unter der Schirmherrschaft der  
Unione Internazionale degli Istituti di Archeologia  
Storia e Storia dell'Arte in Roma und wird veranstaltet  
von Dr. Eberhard J. Nikitsch (Deutsches Historisches  
Institut Rom), Dr. Franz-Albrecht Bornschlegel (Ludwig-  
Maximilians-Universität München) und Prof. Dr. Sebastian  
Scholz (Universität Zürich).

Patrocinato dall'Unione Internazionale degli Istituti  
di Archeologia Storia e Storia dell'Arte in Roma, questo  
convegno viene organizzato da Dr. Eberhard J. Nikitsch  
(Istituto Storico Germanico di Roma), Dr. Franz-Albrecht  
Bornschlegel (Università di Monaco di Baviera) e  
Prof. Dr. Sebastian Scholz (Università di Zurigo).

Tagungssprache: Deutsch | Lingua del convegno: tedesco

In Kooperation mit | In cooperazione con



### **Tagungsort | Sede del convegno**

#### **Donnerstag, 5. Juli | Giovedì, 5 luglio**

Deutsches Historisches Institut in Rom  
Istituto Storico Germanico di Roma  
Via Aurelia Antica, 391 - 00165 Roma

#### **Freitag, 6. Juli | Venerdì, 6 luglio**

Königlich-Niederländisches Institut in Rom  
Reale Istituto Neerlandese a Roma  
Via Omero 10/12 - 00197 Roma  
Tel.: +39.06.3269621

### **Kontakt | Contatto**

Dr. Eberhard J. Nikitsch  
Tel. +39.06.66049256  
nikitsch@dhi-roma.it

## **Der päpstliche Hof und sein Umfeld in epigraphischen Zeugnissen (700-1700)**

## **La corte papale e il suo entourage nelle fonti epigrafiche (700-1700)**

### **Internationale Tagung**

**5.-7. Juli 2012**

### **Convegno internazionale**

**5-7 luglio 2012**

Deutsches Historisches  
Institut in Rom

Istituto Storico  
Germanico di Roma



- Ja, ich sage meine Teilnahme an der Tagung zu.  
Sì, confermo la mia partecipazione al convegno.

Name  
Nome \_\_\_\_\_

Anschrift  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Um Antwort bis zum 19. Juni 2012 wird gebeten.  
Die Mitteilung kann auch an folgende E-mail-Adresse  
gesendet werden: [nikitsch@dhi-roma.it](mailto:nikitsch@dhi-roma.it)

Si prega di rispondere entro il 19 giugno 2012.  
Può essere data comunicazione anche al seguente  
indirizzo email: [nikitsch@dhi-roma.it](mailto:nikitsch@dhi-roma.it)

Weiterhin nehme ich teil am/an der (bitte ankreuzen):  
Inoltre parteciperò a (si prega barrare):

### **Donnerstag, 5. Juli | Giovedì, 5 luglio**

- Mittagessen (DHI Rom)  
Pranzo (ISG Roma)
- Exkursion „Campo Santo“ + Abendessen im Borgo (röm. Stadtteil)\*  
Escursione „Campo Santo“ + cena al rione Borgo\*

### **Freitag, 6. Juli | Venerdì, 6 luglio**

- Mittagessen (Königlich-Niederländisches Institut)  
Pranzo (Reale Istituto Neerlandese)
- Abendessen in Prati (röm. Stadtteil)\*  
Cena al rione Prati\*

### **Samstag, 7. Juli | Sabato, 7 luglio**

- Exkursion „Römische Spaziergänge“  
Escursione „Passeggiate romane“
- Abendessen in Monti (röm. Stadtteil)\*  
Cena al rione Monti\*

\* Abendessen auf eigene Rechnung | Cena a carico dei partecipanti

An das  
Deutsche Historische Institut in Rom  
Istituto Storico Germanico di Roma  
Dr. Eberhard J. Nikitsch  
Via Aurelia Antica, 391

00165 Roma

ITALIA

